

now - 07-29-12 - 0466-A

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE सहायता हेतु आवेदन प्राप्त		(Healthcare) (स्वास्थ्य देखभाल)	 foundation Building block of life	
APPLICATION No.: आवेदन संख्या:	M/1224/1009	APPLICATION DATE: आवेदन तिथि: 20/12/29		
NAME of APPLICANT: आवेदक का नाम:	Rajib Sheikh Begam	AGE-YEARS आयु-वर्ष:	74	SEX लिंग:
FATHER'S/SPOUSE'S NAME: पितृ/स्त्री का नाम:	Jamil Ahmad			
PRESENT RESIDENCE ADDRESS वर्तमान आवासीय पता: Pwani Lakhpeda Nal Batti mohamandi, Khewali, Uttar Pradesh, 263809		  <i>Rajib Sheikh Begam</i>		
PERMANENT RESIDENCE ADDRESS: रास्ता आवासीय पता: Same as above				
OCCUPATION: जबाबदारी:	Home maker	MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)		
TOTAL ANNUAL INCOME: कुल वार्षिक आय:	30,000/- family	(Attach Proof of Income) (आय का सापेक्ष संलग्न)		
PAN No. स्थाई ज्ञात संख्या:				
ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable): क्या आप आप कर देते हैं (जो मान्य हो उस पर सारी का निशान लगाये)		Yes / No हाँ / नहीं		
FAMILY DETAILS परिवार विवरण				
Sr. No. क्रम संख्या	Name of Family Member परिवार के सदस्यों का नाम	Age (Years) उम्र (वर्ष)	Gender लिंग	Relation with Applicant आवेदक के साथ सम्बन्ध
①	Rajib	60	M	Son
②	Shaniff	35	M	Son
BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable) माहायता के लिये विनियत आधार				
BPL Card (Attach Card Copy) गरीबी रेखा के नीचे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र को साथ प्रति संलग्न करें)	EWS Certificate (Attach Certificate Copy) अल्प आय वर्ग इकाय वा (प्रमाण पत्र को छाप प्रति संलग्न करें)	Ration Card (Attach Copy) उपभोक्ता कार्ड (प्रमाण पत्र को छाप प्रति संलग्न करें)	Any Other Basis/Proof अन्य कोई साक्ष	
"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE: सहायता हेतु किये गये विनियोग का उद्देश्य:				
Sr. No. क्रम संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached अस्पताल/हॉस्पिट से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न			
Diagnosis	R/F Sebile cataract R/F genile cataract			
Surgery R/F STCS with Pmma Lens comp				
ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य माहायता किसी अन्य स्रोत से लिया गया हो?				
Sr. No. क्रम संख्या	NAME of OTHER SOURCE अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED ली गई माहायता राशि		
DBCS				2000/-

**DECLARATION by APPLICANT:** आवेदक द्वारा घोषणा करें।

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं संक्षेप करता हूं कि इस प्रकार मेरे सभी विवरण मेरी जलवायी के अनुसार सत्य एवं सही हैं। यदि, कोई विवरण ऐसा कहना असत्य पाया जाता है तो मेरी महापत्र निरस की जा सकती है।
  - 2) मेरे द्वारा जैसे "कोशिका फाउंडेशन", मेरी जारी ही, उम्मीद उपचार उसी उद्देश्य को पूर्ण करने के लिये किया जाता है, जो इस प्राप्ति में भाग नहीं है।
  - 3) मैं पुष्टि करता हूं कि विस साक्षात् के प्राप्ति परीक्षा नहीं है, उस रूप से जलवायी का अधिकार या साक्षात् विद्या विनियोगी अन्य द्वितीयों द्वारा द्वितीय विधि से बहुत ज़्यादा है और न ही अधिक में है।

**AGREEMENT by APPLICANT (जावेदक द्वारा करा)**

1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.

1) इस प्रत्यक्ष पर अन्तीम डायग्नोस्टिक अधिकारी सहायता की पुष्टि करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन" और उसके जारी होने वाले यथा, चोटी और जो विवरण इस प्रत्यक्ष में खोली है, उसे "कोशिका" एवं न्यायी, यथा, वाचक्या द्वारा उद्देश्य में पूरी विविधियों और उत्तराधिकारों के लिये कियी भी प्रत्यक्ष माध्यम से प्रसारित करते के लिए अधिकृत है। मेरे प्रत्यक्ष यथा विवरण मेरे इत्यावत् के पहले या बाद मेरे कारों के लिए "कोशिका फाउंडेशन" वाली अधिकृत है।

2) मैं (जावेदक) इस बाट मेरी सहायता हूं जिसे मेरा नाम, पता, चोटी और विवरण जो इस सहायता के उद्देश्यों से प्राप्ति है मुझे बता: यहांपर्यन्त यह एकदार नहीं बनाता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यायिकों का विनाश अतिम और अधिकारी होता।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

आवेदक द्वारा सहायता का अनुरूप का विचार।

**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करा)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on-the-patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इमरे अधिकृत, हस्पताल की ओर से मान्यता प्राप्त की "कोशिका फाउंडेशन" से प्रियंका महापत्र है जिसकी विवरण आवाहन की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) निम्न प्रकार से आवाहन व अधिकृत करते हैं।

1) यह कि हम न ही वार्षिक और व या भी भौतिक में विविध सहायता कियी गई रासायनी संस्थान या किसी जन्म नियत से उम्रा रोगी/मरीजों में सेवे का से रहे हैं, ऐसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से मिलारिया/विनियत उम्र के सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यथा हैं कि है: यदि "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता कियी गई/किया गया है तो अस्पताल किसी अन्य गैर रासायनी संस्था या किसी अन्य सम्बन्ध से सहायता देने का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस तृतीय में स्पष्ट बता जाता है कि अस्पताल द्वितीय मरण उस एंटी-मार्गों से है जिसे गैर रासायनी संस्था देती है।

2) "कोशिका फाउंडेशन" में की गई सहायता अवैध विविध प्रकृति की है। ऐसे पर हस्पताल द्वारा दी गई सहायता या विवेक गैर रासायनी/प्रक्रिया का उपयोग देनी एवं हस्पताल के बीच यह विवर है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार या कोई दबाव नहीं है। इसलिये हस्पताल में रोगी के इतना सुरक्षा और आनंद जाने के लिये जिम्मेदारी होती है एवं हस्पताल या रोगी और "कोशिका" को याद रखनी पर उन्नती हस्पताल में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**

अधिकृत के लिये संक्षेप

Date of Surgery जिम्मेदारी की तारीख <i>20/12/29</i>	Dr. Utsav Geep M.B.B.S. M.M.S. Name of Dr. & Regd. No. 30746 UP M.C.R.B.Y No 30746 अधिकृत की तारीख व उपचार का नंबर	Deepak Tripathi Administrator Dr. Shroff's Charity Eye Hospital, Mohanlal (31) Hospital इस द्वारा हस्पताल अधिकारी
---	--	---

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

अन्तर्दिक्ष उपर्याप्त है।

SIGNATURE of TRUSTEE 1 न्यायी हस्पताल : <i>Safayal</i>	SIGNATURE of TRUSTEE 2 न्यायी हस्पताल : <i>SCB</i>
--	--